



Urtea / Año

2026

Interesduna (Entitatearen datuak) / Persona interesada (datos de la Entidad)

1 abizena / Apellido 1

2 abizena / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Añorga Kultur eta Kirol Elkartea

G20189601

Helbidea / Domicilio

PK / CP

Añorga Hiribidea 44

20018

Udalerrria / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

Donostia

943363791

658710780

dirulaguntza@anorgakke.eus

Ordezkarria (agiri honen aurkezlearen datuak) / Representante (Datos de la persona que presenta este documento)

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

NAN-AIZ / DNI-NIE

Oier Mendiola Sanz

44163975-L

Entitatean duen kargua / Cargo que ocupa en la Entidad

Diruzaina eta Batzarkidea

Harremanetarako datuak / Datos para envío de notificaciones

Helbidea / Domicilio

PK / CP

Añorga hiribidea 44

20018

Añorga-Donostia

943363791

658710780

dirulaguntza@anorgakke.eus

Udalerrria / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

Eskaidearen datuak / Datos de la solicitud

Proiektu-jardueraren izena / Denominación del proyecto-actividad

Añorga Arigune proiektua eta euskararen erabilera sustatzeko ekintzak

Eskatzen den zenbatekoa / Importe que solicita

16.000€

Banketxea / Entidad bancaria

Kontu korronteraren zk / N° cuenta

KUTXABANK

ES85 2095 5005 9010 6025 7531

Proiektuaren datuak / Datos del proyecto

Proiektu-jardueraren azalpena / Descripción del proyecto-actividad

Añorga Arigune Gipuzkoa Arigune proiektuaren baitan garatzen ari den esperientzia pilotua da. Gipuzkoa Arigune Foru Aldundiak eta Taupa euskaltzaleen mugimenduak, Soziolinguistika Klusterrarekin eta Badalabekin batera sortutako proiektua da eta Gipuzkoan euskararen ulermena orokortzea eta hiztunak euskaraz aritzearen aldeko kultura eta adostasun soziala nagusitzea ditu xede. Lau oinarri nagusi ditu egitasmoak: ikuspegi komunitarioa, antolaketa kolektiboa, adostasun zabala eta metodologia berritzailea.

Proiektuak pilotatze bat behar zuela eta, Foru Aldundiak eta Taupak Antzuolan, Aian eta Añorgan esperimentazio fase bat egitea proposatu zuten. Añorga Arigune egitasmoak arrakasta izateko, elkarrekin lan egitea beharrezkoa da: herritarrak, elkarrekin, eragile sozialak eta instituzioak. Horregatik, bide honetan elkarrekin ari gara lanean Gipuzkoako Foru Aldundiarekin eta Tauparekin batera, Donostiako Udala, Bagera Euskaltzaleen Elkarte eta Añorgako hainbat eragile, besteak beste, Añorga Kirol eta Kultur Elkarte.

Proiektu honen aurkezpena 2024ko ekainaren 7an egin zen Añorgan eta 100 pertsona inguruk hartu zuten parte. Bilera horretan 15 lagunek eman zuten izena proiektua bideratzeko lantaldean aritzeko eta beste berrogei bat lagunek modu puntualan, zenbait ekintzatan parte hartzeko ere izena eman zuten.

Añorgan euskararen ulermena oso zabaldua dago, baina erronka nagusia hitz egitea da. Herritar askok euskara ulertzen duten arren, egunerokoan erabiltzea zailago egiten zaie. Joera hori Gipuzkoako beste hainbat lekutan ere gertatzen da, eta egoera iraultzeko bidean euskaraz aritzeko gune erosoak eta komunitate indartsuak sortzea funtsezkoa da.

Añorga Kultur eta Kirol Elkarte (AKKE) da Añorgako talde askoren elkargune edota dinamizatzailea eta proiektu honen diseinuan, metodologia garapenean eta dinamizazioan Taupa ari den arren, ekintza osagarri guztien kudeaketaren ardura eta bolondresen koordinazioa Añorga Kultur eta Kirol Elkartetik bideratzen dugu.

Horrela, euskararen inguruan (eta kirola eta kultura inguruan) urtero egiten ditugun eta aurtien ere egiten dihardugun hainbat ekintzen antolatzailea da Añorgako hainbat eragileekin batera. Ekintza hauetan hartzen dute parte GEU Añorgako Euskara Taldeak, Poxpolo Arigune Aisialdi Taldeak, Korrika batzordeak, Amassorrain Ikastolak ... Hainbat euskara entitatekin ere elkarlanean aritzen gara, Bagera, Taupa eta Arigunea besteak beste.

2026a urte oparoa datorkigu, dantza taldearen 100. Urteurrena; Korrika; euskarazko hainbat ekintza zehatz honen guztiaren bueltan; Poxpoloren euskarazko aisialdi jardunaldiak gazteentzat eta Añorga Ariguneko euskara ikasteko zerbitzuak besteak beste.

Zuzeneko diru laguntza justifikatzen duten arrazoi publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioa

Razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican la subvención directa

Añorga Arigune proiektua Gipuzkoa mailan garatzen ari den proiektu berritzaile baten zati garrantzitsua da, Gipuzkoako Foru Aldundiak sustatu duena eta esperimentazio honekin ikasitakoa Gipuzkoa osora zabaltzeko helburu duena. Añorgatarrek, bai bizilagunek eta baita auzoko elkarrekin eta eragileek ere, modu boluntarioan erabaki dute proiektu honetan parte hartzea, auzoarentzat etorkizunean izan dezakeen onuraz gain, hizkuntza normalizazioaren ikuspegitik erakunde publikoentzat tresna garrantzitsua ere izango delako etorkizunean, eta gipuzkoar eta euskal herritar guztientzat onura izan daitekeelako. Beraz, ikuspegi horretatik oso argia da proiektu hau une honetan Añorgan esperimentatzeak eta inplementatzeak izan dezakeen onura publikoa.

AKKEri dagokionez, kirol eta kultur elkarteak izateaz gain, sozialki eragiten duen entitatea ere bada.

Udaletxe txiki baten papera betetzen dugu Añorgan.

Besteak beste hauek dira AKKEren funtzioak: auzolanak antolatu, gazteentzako ekintzak bultzatu, formazioak eskaini, Karmen Jaiak antolatu, mendi itereak antolatu, txapelketa herrikoiak antolatu, bertso eskola haur zein gazteekin antolatu... Horrez gain, une honetan, Añorga Arigune proiektua gauzatzen paper aktiboa ari da izaten.

Ia 500 bazkide eta 1000 erabiltzaile (kirolari, dantzari...) baino gehiagok hartzen dute parte elkartean edo ekintzaren batean; hala nola, euskara taldean, jai batzordean, auzolan taldean, Gorga Historia Mintegian, Poxpolon, ... **guztionez** agenda sozial, kirol eta kulturala antolatuz.

AKKEren helburu nagusia da **euskarazko eskaintza** Añorgan sustatzea, **adin tarte orori zuzendua** eta edonorentzat **irekia, publikoa**.. Eskaintza zabala izaten saiatzen gara, jendearen nahiak kontuan hartuko dituen. Gure baliabideak ere eskaintzen ditugu talderen batek ekintzaren bat egin nahi duenean; hala nola, Antton Aiestaran Kultur Etxean (zine zaharra) gureak zuzenean ez diren bestelakoak ere izaten ditugu: euskal komikigileen topaketa besteak beste.

Euskarazko prentsa eta bestelako aldizkariak ere AKKEko Jolas Etxea tabernan edonoren eskura jartzen ditugu euskarazko irakurzaletasuna bultzatu asmoz.

Hau guztia aurrera ateratzekotan, baliabide ekonomikoak ezinbestekoak dira, ekintza gehienak doakoak izaten baitira; arrazoi ekonomikoengatik, halako ekintzetan parte hartuko ez luketen auzokide haiengana ere iristea lortuz.

Proiektuaren datuak / Datos del proyecto

Aurreikusitako ekintzak / Actividades previstas

- Euskaraz ulertzen hasi nahi duten 20 erdaldunentzat bi *Uler-saio* talde jarri dira martxan.
- Bagerak abian jarri dituen *Elkarrizketa saioak*, ler saioetan izena eman eta horretarako maila altuegia zutenekin.
- 12 eta 16 urte bitarteko gazteentzako, *Poxpolo gazte arigunea* sortu da bertako gazte hezitzaileekin elkarlanean
- Amassorrain ikastolarekin, hizkuntza-kudeaketako prozesua abian dugu, euskara lehenesteko.
- AKKE elkartean, berriz, lanean ari gara elkartea *arigune* nola bilaka daitekeen esperimentatzeko.

Honekin guztiarekin batera, Añorgan orain arte Euskara Batzordearen bitartez egin diren beste zenbait egitasmo ari gara bideratzen Añorga Arigune proiektu barruan txertatuta:

- Euskararen astea
- Lelo margoketa
- Hainbat ekintzen antolaketa
- Hikaldia emakumeentzat
- Aurten Korrikaren urtea ere bada, eta zenbait ekintza antolatu dira auzoan Korrika Añorgatik pasa eta ondorengo astebururako.
- Amassorrain ikastolan ere Poxpolo Ariguneren bitartez patioan dinamizazio saioak bideratzen dira ikasturte osoan zehar euskararen erabilera indartzeko eta Gu ere antzezle egitasmoari segida ematen zaio urtarrila-ekaina bitartean.
- Dibertimendua (Euskal Iñauteriak).
- Auzolana.
- Formazioak: ongizatea, euskararen erabilera...
- Kultur ekintzak: antzerkiak, hitzaldiak, ...
- Festetako urtekaria.
- Dantzako 100. Urteurrenaren liburua.
- Bertso eskolaren (haur zein gazte) emanaldiak.
-

Oharrak / Observaciones

Iraupena / Duración

2026 urtea

Hasiera data / Fecha inicio

2026/01/01

Bukaera data / Fecha fin

2026/12/31

Aurrekontuaren datuak / Datos del presupuesto

Gastuak (azalpena) Gastos (concepto)	Zenbatekoa (BEZ barne) Importe (IVA incluido)
AÑORGA ARIGUNE	
Elkarrizketa saioak (Uler saioetan izena eman eta horretarako maila altuegia zutenekin egindako ekintza)	210,60 €
Poxpolo Gazte Arigune aisialdi jarduerak urte osoa. - Materiala - Garraioa - Saioak	3.000,00 €
AMASSORRAIN: Patioko dinamizazioa. Gazte Ariguneko begiraleen bitartez bideratzen ari dena.	5.000,00 €
AMASSORRAIN: Gu ere antzezle urtarrila-ekaina.	2.732,00 €
- EUSKARA BATZORDEAren jarduerak: - Euskararen astea. - Lelo margoketa. - Hainbat ekintzen antolaketa. - Hikaldia emakumeentzat.	4.057,4 €
- KORRIKA - Kilometroa. - Sagardo eguna. - Gazte topaketa: Amassorraingo ikasle ohi eta ikasleen arteko harremanak euskaraz sustatzeko ekintza. - Kartelak.	1.000,00 €

Aurrekontuaren datuak / Datos del presupuesto

Gastuak, guztira Total gastos	16.000€
---	---------

Sarrerak (sorburua) Ingresos (procedencia)	Zenbatekoa (BEZ barne) Importe (IVA incluido)

Sarrerak, guztira Total ingresos	
--	--

Emakume eta gizonen berdintasunaren ikuspuntua noraino kontuan hartu den proiektuan
Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Proiektuarekin zerikusia duten pertsonen banaketa sexoarekin arabera:

Distribución por sexo de las personas relacionadas con el proyecto:

	Emakumezkoak Mujeres	Gizonezkoak Hombres	Guztira Total
Jardueraren onuradun izan diren pertsonak Personas que se han beneficiado de la actividad	1000	1000	2000
Jarduerarako kontratatuak izan diren pertsonak Personas que se han contratado para la actividad	2	1	3
Jardueran parte hartu duten boluntarioak Personal voluntario que ha participado en la actividad	25	20	45

Kontuan hartu izan al da proiektuan emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala? Horri aurre egiteko neurriak hartu al da? Baiezkoan, zehaztu zein neurri mota hartu den.

¿Se ha tenido en cuenta en el proyecto la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla? En caso afirmativo indicar las medidas tomadas

Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico de partida	☒ Bai / Sí ☐ Ez / No
Neurriak / Medidas Proiektuko erabaki guneetan emakumezkoen presentzia ziurtatzen dugu.	

Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto	☒ Bai / Sí ☐ Ez / No
Neurriak / Medidas Gure ekintzak persona ororentzako dira. Hala ere, zenbait ekintza emakumei zuzendurikoak dira bereziki. Adibidez zenbait antzerki, aurkezpen...	

Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas	☒ Bai / Sí ☐ Ez / No
Neurriak / Medidas Esan bezala, zenbait ekintza emakumei zuzendurikoak dira bereziki. Adibidez zenbait antzerki, aurkezpen...	

Ebaluazioan / En la evaluación	☒ Bai / Sí ☐ Ez / No
Neurriak / Medidas Erabakiguneetan emakumezkoak parte aktibo direnez, ebaluazioan ere oso kontuan hartzen dira.	

Aurreikusi al da inolako neurriak proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal, familiarra eta laborala jarduerarekin uztartzeko? / ¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de las personas participantes en el proyecto?

☒ Bai / Sí ☐ Ez / No
Baiezkoan, zehaztu zein neurri mota hartu den: / En caso afirmativo, indicar las medidas tomadas: Ekintzen ordutegia eta eguna. Haurren zaintza.

Hizkuntza ofizialen erabileraren aurreikuspena (1) / Previsión del uso de las lenguas oficiales (1)

Jarduera mota Tipo de actividad	☐ Haurrentzat Infantil	☐ Gazteentzat Juvenil	☒ Orokorra General
---	---	--	--

	Idatzizko erabilera / Utilización escrita				Ahozko erabilera / Utilización oral		
	Kartelak Carteles	Esku orriak Folletos	Publizitatea Publicidad	Sarrerak Entradas	Aurkezpena Presentación	Megafonia Megafonía	Publizitatea Publicidad
Euskaraz En euskera	☒	☐	☒	☐	☒	☒	☒
Euskara nagusiki Principalmente en euskera	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Elebiduna Bilingüe	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

	Aukeran / Opcional		
	Jardueraren hizkuntza Lengua de la actividad	Proiektua Proyecto	Web gunea Página web
Euskaraz edo Euskara nagusiki Todo o casi todo en euskera	☒	☒	☐
Elebiduna Bilingüe	☐	☐	☐
Gaztelaniaz edo Gaztelania nagusiki Todo o casi todo en castellano	☐	☐	☐

Azalpenak / Observaciones**(1) Oharra** / Aviso

Araua betetzen laguntzeko, Euskara Zerbitzuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua eskaintzen du.
Para el cumplimiento de la norma, el Servicio de Euskera ofrece servicio de asesoría lingüística

Beste laguntza eskabideen aitortpena / Declaración sobre otras solicitudes de ayuda

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades	Jasotako zenbatekoa Importe recibido



Ez dugu jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik
No hemos recibido ni solicitado ninguna otra ayuda

BEZ-araubidea (bat besterik ez aukeratu) / Régimen del IVA (señalar solo una)

Nire erantzukizunpean adierazten dut, BEZari dagokionez, nik ordezkatzan dudan entitateak: Declaro bajo mi responsabilidad, respecto al IVA, que la entidad a la que represento:	
☒	BAI, bere gain hartzen duela horren kenketa ezin duelako egin. SI, asume el coste del IVA al no poder deducirlo.
☐	EZ, ez duela bere gain hartzen horren kenketa egin dezakeelako NO, no asume el coste del IVA al poder deducirlo.
☐	Partzialki hartzen du bere gain % ____ ko kenkaria du. Lo asume parcialmente, deduce el ____ %

Beste adierazpen batzuk / Otra declaraciones

Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzan dudan entitatea ez dela dirulaguntzak lortzeko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 13. artikuluan aipatzen diren debeku arrazoietan sartzen.

Adierazten dut



Declaro

Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no está incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones a las que se refiere el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

Nire erantzukizunpean adierazten dut eskaera honetako datuak egiazkoak direla, eta jarduera honetarako eskatutako edo/eta jasotako beste dirulaguntza batzuei buruzkoak ere hala direla.

Adierazten dut



Declaro

Declaro bajo mi responsabilidad que los datos incluidos en esta solicitud son ciertos, así como los relativos a otras ayudas solicitadas o recibidas para esta actividad.

Egiazta daitekeen dokumentazioa / Documentación verificable

Interesdunek eskubidea dute administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikulua).

Udalak/Mendeko erakundeak informazio hau kontsultatu behar du:

- Ordainketak egunean izatea Udalarekin
- Zerga ordainkizunak egunean izatea (Euskal Foru Aldundiak)
- Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean izatea

Donostiako Udalak/Mendeko erakundeak edozein unetan kontsultatu edo eskuratu ahal izango ditu agiri horiek espedientea tramitatzen den bitartean, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu, arrazoiak emanda. Kasu horretan, egiaztatu nahi ez den dokumentazioa aurkeztu beharko da.



AURKA EGITEN DUT

Adierazi zein kontsult(ar)en aurka egiten duzun, eta aurka egiteko arrazoi(a)k zein d(ir)en: _____

Las personas interesadas tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración (Artículo 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas).

La documentación a consultar por el Ayuntamiento/Ente dependiente es la siguiente:

- Estar al corriente del pago con el Ayuntamiento
- Estar al corriente de las obligaciones tributarias (Haciendas Forales Vascas)
- Estar al corriente del pago con la Seguridad Social

El Ayuntamiento de San Sebastián/Ente dependiente podrá consultar o recabar dichos documentos en cualquier momento de la tramitación del expediente salvo que la persona interesada se oponga a ello, de manera motivada. En ese caso, deberá aportar la documentación a cuya comprobación se opone.



ME OPONGO

Indique la(s) consulta(s) a la(s) que se opone y el motivo de oposición: _____

Tokia eta eguna / Lugar y fecha

2026/03/25

Lehendakariaren sinadura / Firma de la persona que ostenta la presidencia

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

Maitane Goldaratzena Gutierrez

NAN-AIZ / DNI-NIE.

72484140P

Erantsi behar den dokumentazioa / Documentación a presentar

Elkartearen arduradunaren edo bere ordezkoren NAN.	DNI de la persona responsable o representante de la entidad
Zergak Euskadin ordaintzen ez baditu, zerga- betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak erantsi beharko ditu.	En caso de no tributar en el País Vasco, deberá adjuntar certificados de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias.
Dokumentazio osagarria	Documentación complementaria

Diru laguntza jasotzearekin batera hartzen diren konpromisoak

Compromisos que se adquieren al obtener la subvención

- Egitasmoetik etorritako erantzukizunak bere gain hartzea. - Behar diren baimenak lortzea. - Egitasmoa garatzen ari dela gertatzen diren gorabehera guztiak Udalari jakinaraztea, gertatu bezain laster. - Dirua gastatzen ez bada, diru laguntza itzultzea. - Helburuak funtsean aldatuz gero, diru laguntza itzultzea. - Udalak ezarritako betekizun guztiei eta bete beharreko arauak men egitea.	- Asumir las responsabilidades que se deriven del programa. - Obtener todas las autorizaciones necesarias. - Comunicar al Ayuntamiento cualquier eventualidad en el desarrollo del programa, en el momento en que se produzca. - Devolver la subvención si el gasto no se produce. - Devolver la subvención si se comprueba una modificación sustancial de los fines para los que se concedió. - Cumplir todos los requisitos que el Ayuntamiento indique y la normativa aplicable.
--	--

Datu babesari buruzko informazioa

Información adicional protección de datos

Arduraduna Responsable	Donostiako Udala Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián
Helburua Finalidad	Udal-dirulaguntzak emateko informazio pertsonala kudeatzea. Gestión de la información personal para la concesión de subvenciones municipales.
Legitimazioa Legitimación	DBEOren 6.1 e) artikulua Interes publikoko misio bat betetzea eta DBEOren 9.2.g) artikulua Artículo 6.1 e) RGPD Cumplimiento de una misión de interés público y Artículo 9.2.g) RGPD interés público esencial
Hartzaileak Personas destinatarias	Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, legezko betebeharra edo berariazko adostasuna izan ezean. No se cederán datos a terceros, salvo obligación legal o consentimiento expreso.
Eskubideak Derechos	Datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatze eskubidea duzu, bai eta informazio gehigarrian zehaztutako beste eskubide batzuk ere. Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos detallados en la información adicional
Informazio gehigarria Información adicional	Gure webgunean kontsulta dezakezu datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web: https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&cod=DAMU&id=D&idioma=cas